



Цифровизиране на
строителната индустрия
►► стр. 6

今日中国

КИТАЙ

gnes
www.kitajdnes.com

Година XI, брой 39, 1 – 7 октомври 2021

0,50 лв.

►► Важна роля в развитието на страната

По случай Четвъртия празник на реколтата генералният секретар на ЦК на ККП и председател на Китай Си Дзинпин изпрати сърдечните си поздравии до всички земеделци и служители в сферата на земеделието.



2

►► За изграждане на по-добър свят

Изявление на Си Дзинпин, председател на Китайската народна република по време на общите дебати на 76-ата сесия на Общото събрание на ООН, в което той очерта най-важните задачи пред страните на ООН.



5

От редактора

Честит рожден ден!

Днес, 1 октомври 2021 г., Китайската народна република отбелязва своя 72-ри рожден ден. Да се говори за огромен Китай в отредените ми два десетина реда е доста трудно. Особено в тържествен момент като този. Затова, драги читатели, ще си позволя да спомена само някои цифри и факти за нов Китай в деня на юбилея му.

- Китай е най-голямата по население (1420 млн. души) и една от най-големите по територия в света.

- Китай е страна на 5000 години, която никога не е сменяла името си.

- За седем десетилетия нов Китай се превърна от изостанала аграрна страна в една от най-мощните икономически държави в света.

- С могъщата си икономика КНР е двигател на световното икономическо пространство.

- За по малко от 40 години народен Китай избави от недоимъка 700 милиона свои съграждани. Постигане записано в анализите на ООН!

- До няколко години – по западни и източни анализи КНР ще заеме първо място по Брутен вътрешен продукт в света.

- Създадената по инициатива на председателя Си Дзинпин, „Един пояс, един път“ привлече към взаимноизгодно сътрудничество десетки държави по света – едно предимство към общество със споделена съдба.

- Китай зае едно от водещите места в космонавтиката, в изследванията на Луната и Марс и построи собствена космическа станция.

- Китай е една от водещите държави в областта на високите технологии, на иновациите и на научната дейност. Годишно в страната завършват 10 милиона студенти.

- Китай е роден дом на десетки етнически малцинства (общо 56 млн.) с гарантирани човешки права и свободи и гарантирани възможности за развитие.

Петър ГЕРАСИМОВ

По случай Националния ден на Китай площад „Тянанмън“ в Пекин бе празнично украсен



Покривните соларни
инсталации



13

Перспективи на
книгоиздаването



14

9 772603 481005 39 >

Важна роля в развитието на страната

По случай Четвъртия празник на реколтата генералният секретар на ЦК на ККП и председател на Китай Си Дзинпин изпрати сърдечните си поздравии до всички земеделци и служители в сферата на земеделието.

Китайският председател посочи, че тази година се преодоляват трудности като епидемията от новия коронавирус, наводнения и други природни бедствия. Въпреки това реколтата е богата и селата продължават да играят важна роля в развитието на страната, добави Си Дзинпин.

В своя поздравителен адрес той подчерта, че селско развитие е необходимо



за възстановяването на Китай. През новата епоха и за реализирането на целите за „вторите сто години“ трябва да бъде даден приоритет

на селското стопанство и селата, да се ускори модернизацията им, за да може да се повиши жизненият стандарт на жителите им.



Публикувана е бяла книга за демографското развитие на Синдзян

Пресслужбата на китайското правителство представи бяла книга за демографското развитие в Синдзян-уйгурския автономен регион.

В нея се посочва, че след установяването на КНР през 1949 г. населението на Синдзян, особено етническите малцинства, нараства бързо, неговите качествени характеристики се подобряват, а средната продължителност на живота се е увеличила значително.

С подобряване на социалната стабилност насе-

лението на Синдзян, особено от малцинствата, ще поддържа стабилен растеж в бъдеще, обемът му ще продължи да се увеличава, качеството му ще се подобрява, а мобилността на хората ще стане по-активна. В книгата се отбелязва също, че антикитайски сили се опитват да представят ситуацията в Синдзян като „геноцид“ срещу уйгурите, за да подведат международната общност и да попречат на развитието и напредъка на Китай. Подобни усилия обаче няма да успеят и истината ще надделее, се казва още в документа.



Крайъгълен камък за опазването на биологичното разнообразие

Предвиденото за октомври 15-о заседание на COP15 – Конференцията на страните по Конвенцията на ООН за биологично разнообразие, ще бъде крайъгълен камък, тъй като ще състави план за глобалното управление на биологичното разнообразие през следващото десетилетие, заяви вчера на пресконференция Цуей Шухун, официален представител на китайското Министерство на екологията и околната среда. Заседанието ще бъде открито на 11 октомври в град Кунмин, админи-

стративния център на провинция Юннан, и ще се проведе едновременно при съвместно и онлайн. Цуей Шухун добави, че на него ще бъде разгледан и проектът за глобална рамка за биологичното разнообразие. Той призова и за по-голяма подкрепа към развиващите се държави по отношение на финансиране, технологии и експерти.

Основна тема на COP15 ще бъде „Екологична цивилизация: изграждане на споделяно бъдеще за живота на Земята“. Това е първата глобална конференция на ООН за екологичната цивилизация.

В името на устойчивото развитие

Преди дни държавният съветник и външен министър на Китай Уан И проведе видеосреща с председателя на 76-ата сесия на Общото събрание на ООН Абдула Шахид.

Уан И заяви, че тази година се отбелязва 50-годишнината от възстановяването на статута на Китай в ООН.

Китай винаги е подкрепял интересите на развиващите се държави и справедливостта, каза той, като добави, че се надява Общото събрание на ООН да насърчи глобалното сътрудничество в борбата с пандемията от COVID-19 и да играе по-голяма роля в справедливото разпределение на ваксините,



в справянето с климатичните промени и в опазването на биоразнообразието, за да се засили устойчивото развитие.

Шахид поздрави ККП със 100-годишнината от създаването ѝ и 50-годишнината от възстановяването

на статута на Китай в ООН. Той изрази надежда да се засили координацията с китайската страна по главните задачи на Общото събрание на ООН и пожела успех на предстоящите зимни олимпийски игри през 2022 г.

Приносът на Китай за глобалния растеж е 30%

На 10 ноември 2001 г. Четвъртата министерска конференция на Световната търговска организация (СТО) прие правния документ за присъединяването на Китай към организацията.

През 2002 г. Китай драстично намали вносните мита върху повече от 5300 стоки, а общото ниво на тарифите беше намалено до 12%.

Целите за устойчиво развитие на Обединените нации предлагат да се



насърчи създаването на универсална, базирана на правила, отворена, недискриминационна и справедлива многостранна търговска система.

През последните 20 години Китай се превърна във

втората по големина икономика в света, най-големия търговец на стоки и най-голямата дестинация за чуждестранен капитал, със средногодишен принос от близо 30% за глобалния икономически растеж.

习近平向2021中关村论坛视频致贺

新华社北京9月24日电 9月24日，国家主席习近平向2021中关村论坛视频致贺。

习近平指出，当前，世界百年未有之大变局加速演进，新冠肺炎疫情影响广泛深远，世界经济复苏面临严峻挑战，世界各国更加需要加强科技开放合作，通过科技创新共同探索解决重要全球性问题的途径和方法，共同应对时代挑战，共同促进人类和平与发展的崇高事业。

习近平强调，当今世界，发展科学技术必须具有全球视野，把握时代脉搏，紧扣人类生产生活提出的新要求。中国高度重视科技创新，致力于推动全球科技创新协作，将以更加开放的态度加强国际科技交流，积极参与全球创新网络，共同推进基础研究，



推动科技成果转化，培育经济发展新动能，加强知识产权保护，营造一流创新生态，塑造科技向善理念，完善全球科技治理，更好增进人类福祉。

习近平强调，中关村是中国第一个国家自主创新示范区，中关村论坛是面向全球科技创新交流合作的国家级平台。中国支持

中关村开展新一轮先行先试改革，加快建设世界领先的科技园区，为促进全球科技创新交流合作作出新的贡献。

2021中关村论坛当日在北京开幕，主题为“智慧·健康·碳中和”，由科学技术部、中国科学院、中国科学技术协会、北京市人民政府共同主办。

【国际锐评】孟晚舟归国表明中国共产党执政为民说到做到！

经过中国政府的不懈努力，当地时间24日，被加拿大非法扣押1028天的华为公司副董事长孟晚舟乘坐中国政府包机回国。她重获自由，既是正义和法理的胜利，更清晰展现了中国执政党和政府维护本国公民正当合法权益的坚定决心，展现了中国人民不畏强权、反对霸权的强大意志。

2018年12月，加拿大当局应美国要求，将在温哥华国际机场转机过境的孟晚舟扣留。随后，美方以所谓“电汇欺诈罪”为由要求将孟晚舟引渡回美国受审。加方无视孟晚舟没有违反任何加拿大法律的事实，无理非法拘押她长达1000多天。

显然，这是一起彻头彻尾的政治构陷事件，是美国一手策划、加拿大为帮凶实施的针对中国公民的政治迫害。美加打着法律的幌子，实则企图打压中国高科技企业，阻挠中国科技发展。在此后开庭中，美方“欲加之罪”不能成立，更加印证了这点。

比如，负责审理此案的加拿大法官多次提出质疑，称美方对孟晚舟的指控“不清楚”“不寻常”。此外，庭审证据还显示，汇丰银行为配合美国构陷华为公司，恶意做局、拼凑材料、捏造罪证，扮演了极不光彩的角色。随着事实真



相日益清晰，加拿大国内很多有识之士呼吁，加政府应终止对孟晚舟的引渡进程。

对于孟晚舟而言，1000多个日日夜夜充满煎熬，但她的坚强和韧性令人刮目相看，这背后支撑她的正是中国政府始终不懈的努力以及广大中国人民的声援支持。这些对于她的最终获释至关重要。

外界看到，孟晚舟被非法拘押后，中国政府一直要求加方停止为虎作伥、立即纠正错误、解除任意拘押、撤销所谓的逮捕令和引渡要求，释放孟晚舟并让她平安回国。今年7月在美国副国务卿舍曼访华期间，中方方向美方提出的“两份清单”中明确要求撤销对孟晚舟的引渡。在联合国人权理事会第48届会议上，中方敦促加拿大解除对孟晚舟的非法拘押。在中国媒体发起的网络联署签名中，近1500万人要求

加方立即无条件释放孟晚舟……中国执政党与中国政府用实际行动展现了何为“执政为民”“人民至上”。

“正是那一抹绚丽的中国红，燃起我心中的信念之火”——这是孟晚舟发自肺腑的表达，也是14亿中国人民的共同心声。当国际社会感叹中国政府何以连续多年在国际机构调中的民意支持率居全球之首，孟晚舟事件的解决提供了一个最新佐证。

通过孟晚舟事件，人们进一步看清：在当今时代肆意推行霸权主义不得人心，终将失败；助纣为虐必将伤及自身，吞下苦果。中国人民历来不畏强权、崇尚正义，绝不接受任何形式的政治胁迫，绝不允许任何一位同胞沦为外国政治迫害的牺牲品。在中国共产党领导下，一个强大的中国始终是中国人民抗击风雨的最强有力保障。



“敬贤孝亲、两岸同心”：沪台学子共同纪念孔子诞辰2572周年

9月25日，上海学子以祭孔侑舞为活动开启序幕。新华社发

第六届全国少数民族文艺会演在京闭幕 汪洋出席闭幕式



9月24日晚，历时近一个月的第六届全国少数民族文艺会演在北京民族剧院落下帷幕。中共中央政治局常委、全国政协主席汪洋出席颁奖仪式暨闭幕式文艺晚会，并为获奖集体和个人代表颁奖。

新华社北京9月24日电 历时近一个月的第六届全国少数民族文艺会演24日晚在北京民族剧院落下帷幕。中共中央政治局常委、全国政协主席汪洋出席颁奖仪式暨闭幕式文艺晚会，并为获奖集体和个人代表颁奖。

本届文艺会演剧目以习近平总书记关于加强和改进民族工作的重要思想为指导，以庆祝中国共产党成立100周年为主题，以铸牢中华民族共同体意识为主线，围绕民族团结、脱贫攻坚、绿色发展、援藏援疆等内容，用艺术的形式讴歌党、讴歌祖国、讴歌人民、讴歌时代，思想内涵深刻、创作质量上乘、艺术造诣较高。自9月1日在国家民委网站和央视网上线展播以来，42部剧目的总浏览量已突破1300万人次，覆盖面大大超过往届，各族干部群众反响热烈。

本届文艺会演设立“圆梦奖”，寓意56个民

族紧密团结在以习近平同志为核心的党中央周围，共圆中华民族伟大复兴的中国梦。《天路》等10台剧目荣获最佳剧目奖，《北魏长歌》等15台剧目荣获优秀剧目奖，《藏地彩虹》等9台剧目荣获剧目创新奖，《干字碑》等2台剧目荣获最佳编剧奖，《草原英雄小妹妹》等2台剧目荣获最佳导演奖，《骑兵》等4台剧目荣获艺术表演奖，《侗寨琴声》等4台剧目荣获音乐创作奖，《血色湘江》等4台剧目荣获舞台美术奖。

颁奖仪式结束后，举行了第六届全国少数民族文艺会演闭幕式文艺晚会《共创未来 共享荣光》。整台晚会精彩纷呈，美轮美奂，通过歌、舞、乐等艺术形式，表达各族儿女共创中华民族美好未来、共享民族复兴伟大荣光的时代风貌。

孙春兰、黄坤明、尤权、白玛赤林、巴特尔出席活动。

Международен форум за 100-годишния юбилей на ККП и ролята на КНР в света

Международна конференция на тема: „100 години ККП – ролята и мястото на КНР в глобалното развитие“ се проведе в Софи на 29 септември в хибриден формат – присъствено, онлайн, на видеозапис и задочно.

Конференцията, която се организира в навечерието на националния празник на Китай 1 октомври, ще потърси съвременните проекции на натрупаното като исторически опит, като политическа багаж, като цивилизационен принос по отношение на ККП като ръководна политическа сила на Китай в контекста на предизвикателствата на 21 век, посочи проф. Захари Захариев, президент



на Национална асоциация „Един пояс, един път“, в словото си при откриването на форума. Негови съорганизатори бяха Национална асоциация „Един пояс,

един път“, инициативен комитет за отбелязване на 100-годишнината от създаването на ККП, Посолството на КНР в РБ, Китайски народен институт

по външните работи, Асоциация на мозъчните тръстове за „Пътя на коприната“ (КНР).

В събитието участваха видни държавни, политически, културни и обществени дейци, дипломати, учени, анализатори и специалисти по темата от България и Китай.

Приветствия до участниците в конференцията отправиха Н. Пр. Дун Сяодзюн – посланик на КНР в България, проф. д-р Янаки Стоилов – министър на правосъдието, проф. д-р Светлана Шаренкова – издател на в. „Китай днес“, Чен Джоу – заместник-председател на Международния департамент на ЦК на ККП, председател на Съвета на Асоциацията на мозъчните тръстове

на „Един пояс, един път.“

Основни доклади на форума изнесоха д-р Нако Стефанов и проф. д. ф. н. проф. Васил Проданов на теми „100 години ККП и съвременен Китай по пътя на възхода“ и „Социализмът с китайски характеристики и неговите резултати“.

След това в три панела участниците в конференцията с доклади и изказвания анализираха и оценяваха различни аспекти на широката тема за историческите заслуги на ККП за развитието на Китай и ролята на голямата азиатска страна в глобалното развитие, както и различни страни от сътрудничеството между България и Китай.

Любомир МИХАЙЛОВ



Форумът за наука и технологии „Джунгуанцуън“

В Пекин бе открито тазгодишното издание на форума „Джунгуанцуън“. Той ще се проведе под мотото „Мъдрост, здраве и въглероден неутралитет“.

Китайският председател Си Дзинпин отправи видеообръщение към участниците, в което подчерта, че в момента се ускоряват промените в света, а пандемията продължава да оказва сериозно и дълбоко влияние. Глобалното икономическо възстановяване е изправено пред предизвикателства и това налага страните да засилят отварянето си и сътрудничеството в научно-технологичната сфера, да търсят нови начини за справяне с проблемите чрез иновации, да стимулират мира и устойчивото социално развитие.

В днешния свят развитието на науката и технологиите трябва да бъде

обърнато към света и да отговаря на новите изисквания на производството и живота, подчерта Си Дзинпин.

Китай ще участва активно в световната мрежа за иновации, заедно ще дава принос за фундаменталните изследвания, за превръщането на резултатите от изследванията в реални продукти, ще засили защитата на авторското право и ще създаде добра среда за иновации.

Си Дзинпин подчерта, че пекинският район „Джунгуанцуън“ е първият в страната успешен модел за самостоятелни иновации, а форумът му – национална платформа за обмен и сътрудничество със света в областта на науката и технологиите. Държавата ще съдейства за нови реформи в района, така че той да стане световен научно-технологичен център, посочи в заключение китайският лидер.

Пекинският университет за чужди езици навърши 80 години

По повод 80-годишнината на Пекинския университет за чужди езици на 25 септември председателят Си Дзинпин изпрати послание до преподавателите и студентите във висшето учебно заведение.

В него той посочва, че устойчивата и усилената работа на университета в областта на чуждоезиковото обучение на кадри показва отговорността и неговата мисия.

Председателят Си Дзинпин изтъкна, че задълбочаването на обмена между Китай и чужбина и изграждането на общност със споделена съдба изисква голям



брой хора с подготовка по различни езици.

Той изразява надежда Пекинският университет за чужди езици да продължи да играе важна роля в

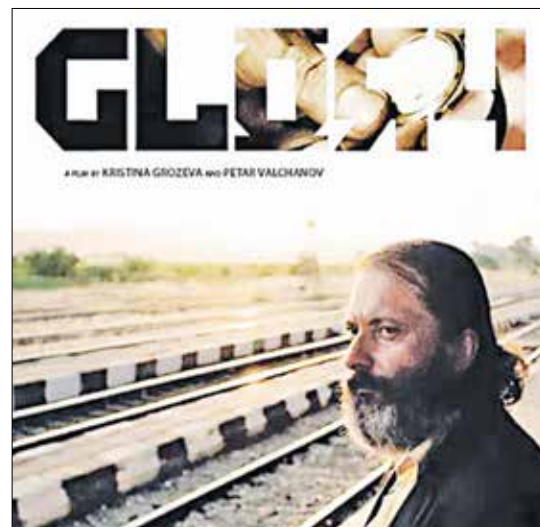
подготовката на студентите както в тесните им специалности, така и в патриотизъм и глобален мироглед, за да насърчи по-тесен обмен със света.

Прожекцията на филми от ЦИЕ – от полза за културния обмен

В рамките на 11-ия Международен филмов фестивал в Пекин Главното управление за кино на Китай подготви специална програма с филми от страните от Централна и Източна Европа (ЦИЕ), като предостави възможност на китайската публика да се докосне до европейското кино.

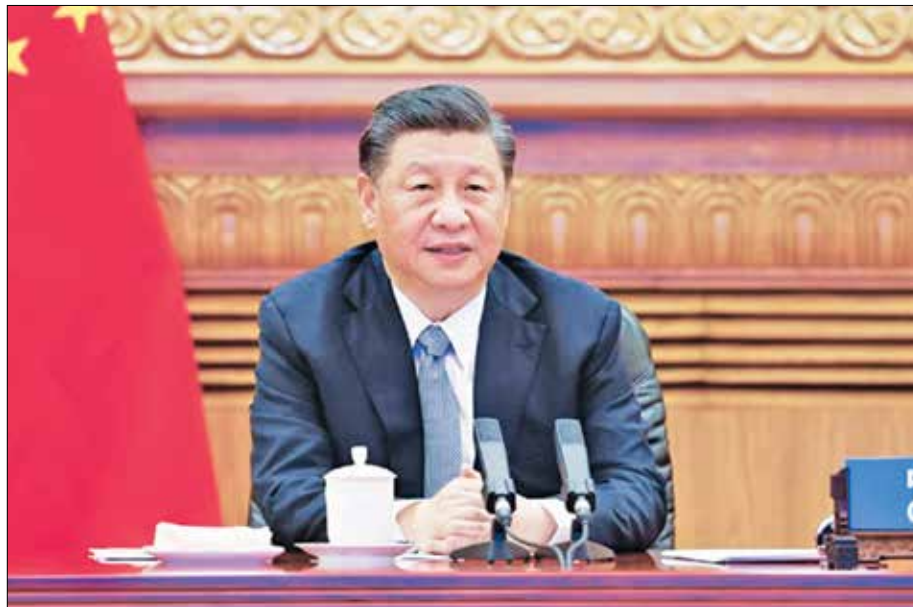
Включените в нея български филм „Слава“, сръбски „Баща“, гръцки „Красивите коне“ и румънски „Добри лекари“ вече са готови да бъдат пуснати в кината.

През последните години обменът в сферата на филмовото изкуство между Китай и страните от Централна и Източна Европа се задълбочава, като всяка година се провеждат филмови фестивали и седмици.



За изграждане на по-добър свят

Изявление на Си Дзинпин, председател на Китайската народна република по време на общите дебати на 76-ата сесия на Общото събрание на ООН



Година 2021 – изтъкна в своето изявление председателят Си – е наистина забележителна за китайския народ. Тази година се навършват столетието на Комунистическата партия на Китай. Това е и 50-годишнината от възстановяването на законното седалище на Китайската народна република в ООН, историческо събитие, което ще бъде отбелязано тържествено от Китай. Преди година световните лидери присъстваха на срещите на високо равнище, отбелязващи 75-годишнината на ООН, и издадоха декларация, в която се обещава да се борят с COVID-19 солидарно, да се справят заедно с предизвикателствата, да подкрепят многостранността, да засилят ролята на ООН и да работят за общото бъдеще на настоящите и идните поколения.

Днес светът ни е изправен пред комбинираното въздействие на промените, невиджани за един век, и пандемията от COVID-19. Във всички страни хората копнеят за мир и развитие повече от всякога, техният призив за солидарност и справедливост става все по-силен и те са по-решителни в преследването на печелившо сътрудничество. В изявлението си председателят Си Дзинпин очерта следния кръг от най-важни задачи:

Първо, трябва да победим COVID-19 и да спечелим тази решителна битка, да я спечелим за бъдещето на човечеството.

Историята на световната цивилизация също е една от борбите с пандемии. Изправяйки се към предизвикателства, човечеството винаги е излизало триумфално и е постигнало по-голямо развитие и напредък. Настоящата пандемия може да изглежда преобладаваща, но ние, човечеството, със сигурност ще я преодолеем и ще надделедем.

Винаги трябва да поставяме хората и техният живот на първо място и да се грижим за живота, стойността и достойнството на всеки индивид. Ваксинацията – подчерта по-нататък председателят Си – е нашето мощно оръжие срещу COVID-19. Многократно съм подчертавал необходимостта ваксините да се превърнат в глобално обществено благо и да се гарантира достъпността им особено в развиващите се страни. От първостепенен приоритет е да се гарантира справедливото разпространение на ваксините в световен мащаб.

Китай ще се стреми да достави на света общо два милиарда дози ваксини до края на тази

ООН трябва да държи високо знамето на истинския мултилатерализъм и да служи като централна платформа за страните, които съвместно да защитават универсалната сигурност, да споделят постиженията в развитието и да определят пътя към бъдещето на света.

година. В допълнение към даряването на 100 милиона щатски долара на COVAX Китай ще дари и 100 милиона дози ваксини на други развиващи се страни през тази година.

Второ, трябва да съживим икономиката и да се стремим към по-стабилно, по-зелено и по-балансирано глобално развитие.

Развитието е ключът към благосъстоянието на хората. Изправени пред тежките сътресения от COVID-19, ние трябва да работим заедно, за да насочим глобалното развитие към нов етап на балансиран, координиран и приобщаващ растеж. За тази цел бих искал да предложа глобални инициативи за развитие.

- Да останем ангажирани с развитието като приоритет.

Трябва да поставим развитието високо в дневния ред на макрополитиката в световен мащаб, да засилим политическата координация между големите икономики и да гарантираме приемственост, последователност и устойчивост на политиката. Трябва да насърчим глобалните партньорства за развитие, които са по-равни и балансиран, да постигнем по-голямо взаимодействие между многостранните процеси на сътрудничество.

- Да бъдем ангажирани с подход, ориентиран към хората.

Ние трябва да защитаваме и подобряваме поминъка на хората и да защитаваме и насърчаваме

правата на човека чрез развитие и да се уверим, че развитието е за хората и от хората и че плодотворите му се споделят между хората. Трябва да продължим работата си, така че хората да имат по-голямо чувство за щастие, полза и сигурност и да постигнат всестранно развитие.

- Да останем ангажирани с иновационното развитие.

Трябва да се възползваме от историческите възможности, създадени от последния кръг от технологична революция и индустриална трансформация, да удвоим усилията за впрягане на технологичните постижения за повишаване на производителността и да насърчим отворена, справедлива, справедлива и недискриминационна среда за развитието на науката и технологиите. Трябва да насърчим нови двигатели на растежа в ерата след COVID и съвместно да постигнем скокообразно развитие.

- Да останем ангажирани в хармония между човека и природата.

Трябва да подобрим глобалното управление на околната среда, да реагираме активно на изменението на климата и да създадем общност от живот за човека и природата. Трябва да ускорим прехода към зелена и нисковъглеродна икономика и да постигнем зелено възстановяване и развитие. Китай ще се стреми да достигне пика на емисиите на въглероден диоксид преди 2030 г. и да постигне въглеродна неутралност преди 2060 г.

Трето, трябва да укрепим солидарността и да насърчим взаимното уважение и взаимно печелившото сътрудничество при провеждането на международни отношения.

Свят на мир и развитие трябва да обхваща цивилизации от различни форми и да приспособява различни пътища към модернизация. Демокрацията не е специално право, запазено за отделна държава, а право на хората от всички страни да се ползват от нея. Последните събития в глобалната ситуация отново показват, че военната намеса отвън и така наречената демократична трансформация не носят нищо друго освен вреда.

Различията и проблемите между страните, които трудно могат да бъдат избегнати, трябва да бъдат решени чрез диалог и сътрудничество на основата на равенство и взаимно уважение. Успехът на една държава не означава непременно провал на друга държава, а светът е достатъчно голям, за да побере общото развитие и напредъка на всички страни.

Китайският народ винаги е празнувал и се е стремил да следва визията за мир, приятелство и хармония. Китай никога не е и никога няма да напада или тормози другите, или да търси хегемония. Китай винаги е строител на световния мир, принос за глобалното развитие, защитник на международния ред и доставчик на обществени блага. Китай ще продължи да предоставя на света нови възможности чрез новото си развитие.

Четвърто, трябва да подобрим глобалното управление и да практикуваме истински мултилатерализъм.

В света има само една международна система, т. е. международната система с ООН в основата си. Има само един международен ред, т. е. международният ред, подкрепен от международното право. И има само един набор от правила, т. е. основните норми, регулиращи международните отношения, подкрепени от целите и принципите на Устава на ООН.

ООН трябва да държи високо знамето на истинския мултилатерализъм и да служи като централна платформа за страните, които съвместно да защитават универсалната сигурност, да споделят постиженията в развитието и да определят пътя към бъдещето на света.

Светът отново е на исторически кръстопът – каза в заключение председателят Си Дзинпин. – Убеден съм, че тенденцията за мир, развитие и напредък за човечеството е непреодолима. Нека укрепим доверието и заедно да се справим с глобалните заплахи и предизвикателства и да работим заедно за изграждане на общност със споделяно бъдеще за човечеството и по-добър свят за всички.

Препечатване речта с известни съкращения – бел. ред

Цифровизиране на строителната индустрия

Технологиите за 3D принтиране задвижват интелигентни конструкции в Китай

Наскоро бе открит 3D-принтиран парк с обща площ от 5523 квадратни метра и озеленяване от 88 процента в Световния изложбен и конгресен център в Шънджън в Южен Китай, предаде агенция Синхуа. Скулптури, пейки, цветни лехи, подпорни стени и бордюри в парка са построени с помощта на технология за бетоново изграждане на роботизиран 3D печат, със самостоятелно разработена софтуерна платформа за управление, инструмент за печат и бетонни печатни материали.

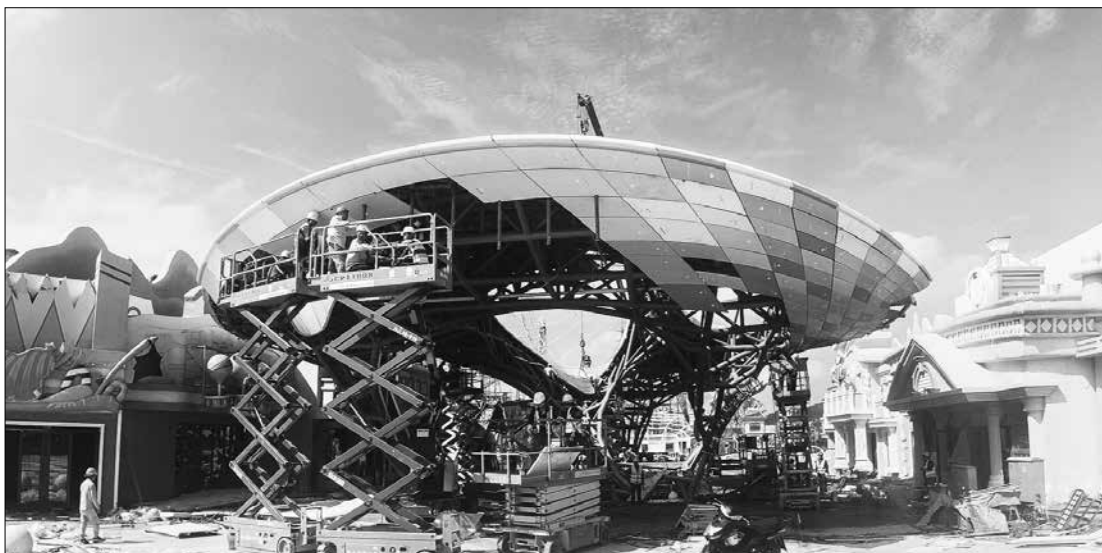
Технологията за 3D печат съдейства интелигентното строителство да премине от лабораториите към индустрията. Според доклад на Askci, фирма за пазарни консултации, базирана в Шънджън, мащабът на китайската индустрия за 3D принтиране е достигнал 20,3 милиарда юана (3,14

милиарда щатски долара) през 2020 г., което представлява 24 процента от глобалната сума и увеличение от 31 процента и се очаква да достигне 25,1 милиарда юана през 2021 г.

Като форма на интелигентно строителство, технологията за бетоново изграждане на роботизиран 3D печат може да се похвали с големи предимства, каза Сю Уейгуо, професор във факултета по архитектура в университета Цинхуа, който ръководи екипа за техническа поддръжка.

Освен това тази технология е екологична. Например машинно изработеният пясък, един от рециклируемите строителни материали, използвани в бетонната смес, е направен от отпадъчни зърна пясък, обясни професорът.

В сравнение със стоманобетона, 3D принтирането е сравнително евтино, тъй като етапът на симулация на сградите решава техническите проблеми



предварително и предлага оптималния метод на строителство, добави Сю. Той и неговият екип са изследвали интелигентната конструкция и в други формати. Те са се опитали да отпечатат хижи, които могат да се отварят и затварят въз основа на времето в предградията на град Джандзякоу, пейзажен мост в Шанхай, който може да побере най-малко четири-ма възрастни на квадратен метър едновременно

и е евтин. Екипът планира и строителство с помощта на 3D технологиите на жилища на достъпни цени в Африка.

Интелигентното строителство все още е в начален стадий, но цифровизацията на строителната индустрия има светли перспективи, каза Джан Ю, служител от строителното бюро на квартал Баоан в Шънжън.

С нарастващите разходи за труд, работната сила ще бъде заменена с работи

и интелигентни системи, а интеграцията на цифровия дизайн и строителството имат потенциал да предефинират бъдещето на архитектурата и строителството.

Екипът на Сю сега работи върху строителните технологии и производствените материали, като се стреми да постигне пробиви във високоефективните бетонни материали и да отпечата многоетажни сгради.

Научноизследователският кораб „Шъйен 6“ отплава на първата си мисия в Перлената река

На 6 септември научноизследователският кораб „Шъйен 6“ на Института по океанология на Южнокитайско море към Китайската академия на науките отплава от Гуанджоу на първата си мисия, която ще бъде в делтата на Перлената река.

„Шъйен 6“ е един от най-модерните плавателни съдове с възможности за глобална навигация и наблюдение при всякакви метеорологични условия, както и напреднала апаратура.

С пускането му на вода Китай запълни липсата си специализиран геофизичен кораб от среден размер с над 3000 БТ за далечно плаване и дълбоководни проучвания.

Заради тазгодишните тайфуни „Кан Сен“ и „Сундо“, корабът „Шъйен 6“ трябваше да остане на котва близо до архипелага Уаншан. След като дъждът и вятърът намаляха той поднови мисията си.

По време на планираното 10-дневно плаване екипажът, състоящ се от 60 души от осем научни екипа,



трябва да осъществи 11 мисии, включително по физическа океанография, морска геология и екология.

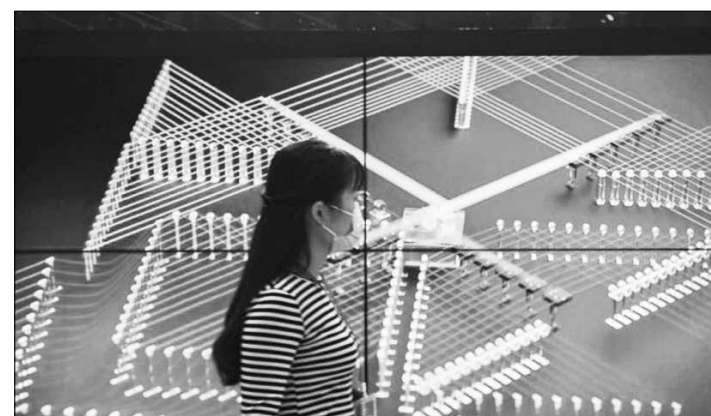
„Нашата мисия в следващата три дни ще бъде да се върнем към наблюдение на топлите течения и водовъртежи, за да оценим състоянието на морето след тайфуните.

Периодите на тайфуни могат да доведат до цялостно пренастройване в морската екосистема, така че трябва да действаме много бързо. Мисля, че настоящата ни експедиция може да се окаже първата, която ще наблюдава двойни

тайфуни в Южнокитайско море“, казва Ду Ян, един от главните изследователи.

За успешното провеждане на мисията си „Шъйен 6“ е оборудван с множество много усъвършенствани научни инструменти. Сред тях са апарат за измерване на измененията на дълбочинната температура и соленост, който може да събира до 300 литра вода с различни сонди.

Благодарение на получените с него данни, изследователите могат да разберат важни физични и химични характеристики на морската вода.



Ускоряване на приложението на квантовите технологии

Наземна станция за квантов сателит привлече вниманието на посетителите на Конференцията за квантови индустрии 2021 в град Хъфей, провинция Анхуей, събщи радио Китай за чужбина. Тази станция е с височина метър и тегло по-малко от 10 килограма.

„Тази наземна станция е лека и мобилна и може да бъде инсталирана за 12 часа“, обясни Джоу Лей, директор по проектите на компания QuantumCTek, водеща компания в сферата, базирана в Анхуей. Компанията представи още оборудване за квантово разпространение с големината на лаптоп, което

може значително да намали разходите по изграждането и поддръжката на квантова мрежа.

През последните години Китай извърши серия от пробиви в квантовите технологии, включително създаването на първия в света квантов сателит, който осигурява 2000-километрова квантова връзка между Пекин и Шанхай. Разработен бе и първият в света прототип на оптична квантова машина.

Град Хъфей, център на квантовите технологии в Китай, е дом на над 20 компании за квантови технологии. През 2020 г. стойността на продукцията в сектора е достигнала 430 милиона юана (около 67 милиона долара).

Как страната ще стабилизира инвестициите

Действията на Китай по стабилизиране на вътрешните и външните инвестиции са във фокуса на вниманието на обществото, местни и чужди експерти. За да отговори на интереса, Националната комисия за развитие и реформи проведе неотдавна пресконференция, посветена специално на въпроса.

Все още има условия за стабилен ръст на инвестициите

През първите седем месеца инвестициите на Китай в дълготрайни активи са се увеличили с 10,3% на годишна база, но, от друга страна, отбелязват спад от 2,3 процентни пункта спрямо първото полугодие. Каква е причината за забавянето на растежа им?

Лиу Уънбин, заместник-директор на отдела за инвестиции в дълготрайни активи към Националната комисия за развитие и реформи, заяви, че забавянето им е резултат от редица фактори, проявяващи се от началото на годината като наводненията в някои части на страната и новите огнища на епидемията от COVID-19, но като цяло те запазват устойчив ръст. „Огнищата на епидемията в някои области от юли бяха поставени под контрол и неблагоприятното й въздействие върху реализацията на проекти постепенно бе елиминирано, а това е от полза за възстановяването на растежа на инвестициите“, посочи той, добавяйки, че занапред Китай ще положи сериозни усилия да компенсира недостатъците и стабилизира притока на капитал в четири направления:

Първо, като се фокусира върху ключови области за стабилизиране на инвестициите. В това отношение Китай ще се стреми да използва в пълнота потенциала на 102-те мащабни проекта, набелязани в плана за 14-ата петилетка.

Второ, като работи усилено за стабилизиране на инвестициите чрез ускорено одобряване на нови инфраструктурни проекти, бързо издаване на разрешения за строителство, екологични оценки и други процедури.

Трето, като подобри защитата на инвеститорите. Страната ще ускори изпълнението на инвестиционния план в рамките на одобрения държавен бюджет, като той ще има ръководна и водеща роля. През оставащите до края на тази година месеци и в началото на следващата ще бъдат подготвени проекти за специални облигации, така че те да може да бъдат използвани възможно най-скоро след емитирането им.



Четвърто, като стимулира жизнеността на пазара, играещ ключова роля за притока на инвестиции. Правителството ще подкрепя активно капиталовложения в стратегически нови индустрии, ще насочва предприятията да влагат средства в обновяване на оборудването и технологична трансформация и ще увеличи възможностите за средносрочни и дългосрочни заеми за промишленото производство. Освен това, Китай ще оптимизира моделите за сътрудничество между държавния и обществен капитал и ще продължи да реализира пилотни проекти за инвестиционни фондове в сферата на инфраструктурата, за да привлече там повече средства. И не на последно място, ще продължи да оптимизира бизнес средата и да създава по-добри условия за частни инвестиции.

Големите проекти като отправна точка за разширяване на инвестициите

„Ефективната реализация на големи проекти ще играе силна подкрепяща и водеща роля за стабилизиране на инвестициите и насърчаване на растежа“, заяви У Дзюнян, заместник-директор на отдела за оценка и надзор към Националната комисия за развитие и реформи. По думите му, тази година, общият процент на приключените инвестиционни проекти, предвидени в централния бюджет за 2020 г. вече е с 10 процента по-висок от този за миналата година.

Новата инфраструктура, новите градове, транспорт,

опазване на водните ресурси и други големи проекти са ключови за разширяване на ефективните инвестиции. Тази година неблагоприятните метеорологични условия бяха доста чест и това изправи редица райони пред трудности. В тази връзка бяха предложени

на ръст на инвестициите в транспортна инфраструктура се забави, но като цяло общият им обем все още е на високо ниво и расте непрекъснато. Джън Дзиен, заместник-директор на отдела за развитие на инфраструктурата в Националната комисия за развитие

за свободна търговия, насърчавайки изпълнението на големи инвестиционни проекти с външни средства. Освен това, ще се работи за насърчаване на чуждестранните вложения в някои специфични отрасли, както и за разширяване на инвестиционното сътрудничество в промишлеността.

Въвеждането на големи инвестиционни проекти с чужди инвестиции е важна сила за стабилизиране притока на капитал в страната. От 2018 г. Националната комисия за развитие и реформи поема водеща роля в създаването на специален клас за големи проекти за чуждестранни инвеститори, работи съвместно със останалите ведомства и райони за координиране и решаване на проблемите, съществуващи при изпълнението на проектите.

Към момента в Китай са стартирали четири големи групи чуждестранни инвестиционни проекти. „За да засилим влиянието на тези проекти за привличане на свежи капитал от чужбина, започнахме реализацията на пета група“, обяснява Лиу Сяонан, добавяйки, че тя ще подобри трансформацията и модернизирването на сектори в промишлеността от среден към висок клас, високотехнологични и традиционни производства, модерни услуги и други области, основно в централните и западните провинции.

„Предвид всички тези аспекти, използването на чуждестранния капитал през цялата година може да постигне определена степен на растеж и дори да надмине очакванията“, посочва в заключение Лиу Сяонан.

и реформи, казва, че сега е важно да продължи нормалната реализация на големите проекти, които вече са започнали, а в допълнение ще бъдат избрани за стартиране такива с добри икономически перспективи и социални ползи.

Степента на използване на чуждите инвестиции ще надхвърли очакванията

Лиу Сяонан, директор на отдела за използване на чуждестранните инвестиции в Националната комисия за развитие и реформи, заяви, че правителството ще продължи да скъсява и оптимизира отрицателния списък за достъпа на чужди капитал в страната и мерките за функциониране на пилотни зони

Китай е с две места по-нагоре в световната класация на глобалния индекс на иновациите

На редовната си пресконференция говорителят на китайското Външно министерство Джао Лидзиен заяви, че Китай е готов да продължи да създава отворена, справедлива и недискриминационна среда за научното и технологично развитие.

Наскоро Световната организация за интелектуална собственост представи доклад за световната класация за глобалния иновационен индекс за 2021 г., където Китай е на 12-то място, или с 2 места по-напред в сравнение с 2020 г. В него се дава висока



оценка за прогреса на Китай в сферата на иновациите и се подчертава важността на решенията на правителството.

Джао Лидзиен заяви, че от 2013 г. насам Китай се измества напред в класацията за поредни

девет години и в момента е водещ сред икономиките със средни доходи. Китай е на първо място по кандидатури за патенти и марки, индустриален дизайн, износ на високи нови технологии и иновационни продукти.

Преломни години, десетилетия на успехи



проф. Светлана
ШАРЕНКОВА



Неусетно, но уверено, с шеметно нарастващ темп Китайската народна република навлиза в своето осмо десетилетие. На първи октомври т. г. се навършват 72 години, от както председателят Мао обяви от високата трибуна на централния площад в Пекин „Тянанмън“ основаването на КНР. Само три дни по-късно Народна република България бе втората държава в света след СССР, признала официално новата социалистическа република.

За 50-те века държавно развитие на Китай седемдесет и две години история са малък отрязък от време. Малък, но уникален за цялото световно развитие! Той не само успешно ще доведе огромната Поднебесна държава и народ до техния първи век на благоденстващо съществуване (1949 – 2049), но по категоричен начин ще отвори нова страница в

хилядолетната история на Китай. Социализмът с китайска специфика не е само нов прочит на Марксовата теория, но и най-тежкият удар по всички, които, за съжаление, смятат, че е дошъл „краят на историята“, както обяви японо-американският социолог и политолог Франсис Фукуяма, изхождайки от антидиалектичната теза, че няма повече път за политико-икономическо развитие на държавите и че неолибералният капитализъм е финален акорд в човешкото развитие. Наскоро самият Фукуяма се отрече от твърденията си и предвеща края на американския империализъм - нещо далеч по-реално и вече случващо се. А това бе индиректно, но авторитетно признание, че след капитализма идва новият строй – модерният социализъм, икономико-политическа система, в която

живеят, трудят се и побеждават всекидневно предизвикателствата един милиард и четиристотин милиона души – 20% от населението на света!

Новата ера, обявена от председателя Си Дзинпин, всъщност е новото лице на съвременната социална държава, която има очевидно много предимства, защото е хуманна и миролюбива, конструктивна и позитивна. Обществено устройство и държава за хората и на хората.

Всеки рожден ден е повод за равностметка. И ако се вгледаме в седемте десетилетия назад, извървени от КНР, ще открием колко труден и лъкатушен път са изминали Китайската компартия и целият народ, за да се стигне до тези чутовни последни четири десетилетия, заложили концептуално от Дън Сяопин още през 1978 г. Това са години,

в които страната с ракетен устрем се извиси до водеща икономическа, политическа и социална сила в света.

Силни думи? Не, силни и неопровержими са цифрите и фактите в развитието на КНР. Зашеметяващ темп на Брутният вътрешен продукт (години наред 8-10%), лидерски постижения в много сфери на живота и особено в просветата, науката и съвременните технологии. Избавяне на над 700 милиона души от бедността, факт, залегнал в анализите на ООН. Успешно справяне с проблемите на новата коронавирусна пандемия и огромна помощ, оказана и оказвана на десетки и десетки държави по света, включително и на България. Грандиозни пробиви в Космоса, на Луната и Марс и още, и още...

И всичко това само за

четири десетилетия! Но ключът към тайната на тези преломни, особено успешни четиридесет години се крие и във факта, че зад тях неотклонно стои Китайската комунистическа партия, най-голямата партийна формация в света, която тази година отбелязва своя достоен 100-годишен юбилей.

И голяма част от нас, българите, сме горди и радостни от успехите на Китай и от позитивното развитие на двустранните отношения между Република България и Китайската народна република.

Макар че има и някои сдържачи (предимно външни) фактори по пътя на приятелството и сътрудничеството между нас, то с всяка година се развива нагоре – както в сферата на двустранните отношения, така и в рамките на „Формата Китай и Централна и Източна Европа“, както и по линията на миролюбивата, глобална и високотехнологична инициатива на председателя Си Дзинпин „Един пояс, един път“, разширяваща до нови, невиджани хоризонти икономическите отношения между Китай и новия многополюсен свят.

Несъмнено, 72-рият рожден ден на нов социалистически Китай е повод да изпратим нашите най-сърдечни поздрав и благопожелания до милионите и милиони приятели във великата, далечна и огромна страна и да ги уверим в едно бъдещо, още по-близо приятелство и сътрудничество!

Китай издава Бяла книга за умерения просперитет

Информационното бюро на Държавния съвет на Китай издаде Бяла книга, в която се документира пътят на страната към умерен просперитет във всички отношения.

В Бялата книга, озаглавена „Епичното пътуване на Китай от бедността към просперитета“, се казва, че осъществяването на умерен просперитет във всички отношения, декларирано през юли, бележи критична стъпка към националното подмладяване на страната.

„С постигането на умерен просперитет се изпъл-

ни отдавнашна мечта на китайската нация“, се казва в него.

Документът приветства непрестанната упорита работа на Китайската комунистическа партия и китайския народ и разглежда какво е постигнал Китай за реализирането на просперитет чрез всестранно развитие за всички.

„За да се постигне умерен просперитет, е необходимо голямо постоянство и това е забележително постижение от страна на ККП и всички хора“, се казва в него.

Що се отнася до постигането на умерен просперитет във всички отно-



шения като основен принос на Китай за света, в Бялата книга се разяснява и как светът ще се възползва от постигнатия просперитет на Китай.

Като най-населената и най-голямата развиваща се страна в света, Китай е

допринесъл за глобалния мир и развитие, като е постигнал умерен просперитет във всички отношения, се казва още в книгата.

Постигайки умерено просперитетно общество, Китай е помогнал драстично да се намали бед-

стващото население в света и да се придобие нов опит за модернизация за човечеството, докато неговото всестранно отваряне на сърчава сътрудничеството, от което печелят всички в света, се казва също в Бялата книга.

В духа на приятелството

На 28 септември т. г. Вечерта посолството на КНР у нас организира голямо онлайн тържество по случай 72-рата годишнина от основаването на Китайската народна република.

Тържеството бе открито с емоционално слово от Н. Пр. Дун Сяодзюн, посланик на Китай в България (словото поместваме отделно – бел. ред.).

До онлайн празничния форум изпратиха поздравления редица видни политици, общественици, хора на науката и културата като Илияна Йотова вицепрезидент на Р. България, проф. Захари Захариев, Цветан Цеков, кмет на Вудин, и редица други. (Соб. инф.)



КНР – историческа мисия да търси щастие за народа

Тържествена реч на Н. Пр. г-н Дун СЯОДЗЮН, посланик на КНР, на видеоприема по случай 72-годишнината от Националния празник на КНР

Дами и господа, приятели, здравейте на всички! За мен е голямо удоволствие да бъда с вас онлайн, за да отпразнуваме заедно 72-рата годишнина от основаването на Китайската народна република! От името на Посолството на Китай в България бих искал да ви поздравя и искрено да благодаря на всички приятели, които отдавна подкрепят развитието на Китай и се грижат за китайско-българското приятелство! Специални благодарности на вицепрезидента Йотова и на приятелите от всички сфери на общество за изпратените топли поздравления по случай празника!

Преди 72 години под обединението и ръководството на Комунистическата партия на Китай, китайският народ основава Китайската народна република и постига националната независимост и освободението на народа след кървава битка. По време на 100-те години от създаването на партията и през 72-те години от основаването на Китайската народна република, Комунистическата партия на Китай и китайското правителство винаги са се придържали към историческата мисия да търси щастие за народа, националното възраждане, по-сплотен свят, непрекъснатото задълбочаване на развитието на реформи и отваряне към света, създаването, прилагането, защитата и развитието на социализма с китайска специфика и насърчаването на изграждане на общност със споделено бъдеще за човечеството. През този период китайският народ премина голям скок от изправяне до



забогатяване, превръщайки се в мощен и силен, и навлезе в необратимия исторически процес за реализиране на великото възраждане на китайската нация.

Скъпи гости, приятели! Според една китайска древна мъдрост: „По време на прилив и проливът от двете страни изглежда по-широк, тогава трябва да опънем платната на лодката“. Общият икономически обем на Китай днес е над 100 трилиона юана, а БВП на глава от населението достига до над 10 000 щатски долара, превръщайки се във втората по големина икономика в света, най-голямата индустриална страна, най-голямата страна търговец на стоки и държава с най-голям валутен резерв. Приносът на Китай към световния икономически ръст достигна до около 30%. Днешният Китай навлиза в нов етап за развитие и формира нов двуцикличен модел за развитие, при който вътрешният цикъл е основен, а вътрешният и външният се усилват един друг.

В днешен Китай вече е изкоренена абсолютната бедност и е изградена най-голямата система за социално осигуряване в света. Основната медицинска осигуровка обхваща повече от 1,3 милиарда души, а основната пенсионна осигуровка обхваща близо 1 милиард души. Удовлетвореността на народа към правителството достигна

до 93% за последователни години. В днешен Китай вече е всеобщо изградено общество със средно ниво на благосъстояние и напредва с пълна сила към втората вековна цел за всеобщото изграждане на модерна и силна социалистическа държава.

Китай днес приема отварянето към света като своята основна национална политика и съвместно с всички страни изгражда инициативата „Един пояс, един път“, активно участва в реформата и изграждането на глобалната система за управление, вече предоставя повече от 1.2 милиарда дози готови и в насищено състояние ваксини на повече от 100 държави и международни организации, рационално разпределяйки ваксините на глобално ниво. Китай днес ще продължи да бъде поддръжник на мира в света, допринасял е за развитието, бранил международния ред и доставчик на обществени продукти и ще продължи да допринася за повишаване на общото благосъстояние на човечеството и за изграждането на общност със споделено бъдеще за човечеството.

Уважаеми гости и приятели, България е втората страна в света, която установява дипломатически отношения с нов Китай. През последните 72 години от установяването на дипломатически

отношения Китай и България се разглеждат като важни един за друг партньори. Въз основа на взаимно уважение, равенство и взаимна изгода развитието на китайско-българските отношения винаги е безпроблемно. През 2019 г. президентът Си Дзинпин и президентът Румен Радев съвместно обявиха, че отношенията между Китай и България ще бъдат надградени до стратегическо партньорство. Отношенията между двете страни навлязоха в нов етап на развитие. Инвестициите и сътрудничеството на двете страни в областта на селското стопанство, инфраструктурата, информационните технологии, новата енергия, финансите и други напредва непрекъснато, а културният обмен между хора става все по-чест. Според статистиката на Главната митническа администрация на Китай от януари до юли тази година обемът на двустранната търговия между Китай и България е бил 2,218 милиарда щатски долара, с годишно увеличение от 43,7%, а вносът и износът са били основно балансирани. Епидемията не можа да блокира все по-близкия икономически и търговски обмен между двете страни, нито можа да блокира искреното приятелство между хората на двете страни да си помагат.

Към момента COVID-19 все още бушува по света, ситуацията по предотвратяването и контрола на епидемията е трудна, а икономическото възстановяване е възпрепятствано и продължително. Само чрез обединението и сътрудничество можем заедно да преодолеем трудностите.

Китай е готов да работи с международната общност, включително и България, да защитава и практикува мултилатерализма и да насърчава изграждането на все по-проспериращ, здрав и безопасен свят!

Пожелавам на великата родина благополучие и просперитет, хората да бъдат щастливи и здрави!

Пожелавам приятелството между Китай и България да бъде вечно! Благодаря на всички вас!

Българо-китайските отношения: състояние и перспективи



Ангел ОРБЕЦОВ,
посланик за специални
поръчения,
Министерство
на външните работи
на Р България

Постъпателното възходящо развитие на българо-китайските отношения на настоящия етап се обуславя от добрите традиции и позитивното възприятие на всяка от двете страни в политическите кръгове и сред обществеността на другата страна. Държавниците в двете столици се ръководят от прагматичното разбиране, че разширяването на взаимноизгодното сътрудничество, базирано на добронамереност и уважение, не трябва да бъде спъвано от различията в политическите системи и от идеологически предубеждения. Излъчваните положителни послания – откритост, взаимно доверие и изпълнение на поетите ангажменти, залагат възможност за разширяване и задълбочаване на двустранните връзки.

България е втората страна в света, признала КНР (3 октомври 1949 г.), и независимо от сътресенията по време на китайската Културна революция неизменно се придържа към принципа за „един Китай“, който е от ключово значение за връзките на Пекин с останалия свят.

Понастоящем Китай заема приоритетно място в нашата външна политика в Азиатско-тихоокеанския регион,

подплатено от международното влияние на страната в качеството ѝ на постоянен член на Съвета за сигурност на ООН, нейните икономически успехи и инвестиционни възможности и огромния потенциал на китайския пазар. Сътрудничеството с Китай се ползва с широка подкрепа в целия спектър на политическата палитра у нас, а Групата за приятелство с Китай е сред най-многобройните в

Народното събрание. Българската страна подкрепя китайската стратегия на реформи и отваряне към света и отчита постиженията на Китай в социално-икономическото развитие, довело до изваждането на огромни маси хора от състояние на бедност.

От своя страна китайските ръководители нееднократно декларират зачитане на осъществяваните у нас политически,

ната през 2013 – 2014 г. инициатива „Един пояс, един път“ (ЕПЕП), призвана да укрепи свързаността на Китай с останалия свят.

От друга страна, България се включи пълноценно в конструирането и провеждането на политиките на Европейския съюз,

в т. ч. за задълбочаване на отношенията му с Китай, издигнати на ниво

се търси взаимовръзка и синергия със „17+1“, Концепцията на ЕС за свързаност с Азия, Трансевропейската транспортна мрежа TEN-T и Платформата за свързаност ЕС-Китай въз основа на принципите на откритост, прозрачност, равнопоставеност и устойчивост. Именно в рамките на „17+1“ през 2015 г. подписахме с Китай двустранен Меморандум за сътрудничество по ЕПЕП.



Мао Дзедун обявява създаването на Китайската народна република на 1 октомври 1949 г.

икономически и социални реформи и уважение на нашите външнополитически приоритети, като дават висока оценка на ролята на България като стабилизиращ фактор в Югоизточна Европа, включително за интеграцията на Западните Балкани в Европейския съюз. Това става на фона на принципно резервираното отношение на Китай към НАТО и разширяването на нейните отговорности.

През последните десетина години двустранните отношения придобиха нова динамика, породена от два основни фактора.

От една страна, с израстването си като втора световна икономика и технологичен лидер в редица области

Китай засили кардинално своята активност на международната арена. Ръководен от концепцията за „китайската мечта“ и „великото възвръщане на китайската нация“, Пекин разшири неимоверно своите външноикономически връзки, превръщайки се в ключов компонент от веригите за доставки, значим износител на капитали и обещаващ инвеститор, при това не само в развиващите се страни, но и в Европа.

Убедително олицетворение на новаторската визия на Китай стана лансира-

„всеобхватно стратегическо партньорство“.

Основополагащият документ Стратегически дневен ред за сътрудничество ЕС – Китай 2020

бе разработен и приет през 2013 г. с наше активно участие; същото може да се каже и за одобрената през 2018 г. Концепция на ЕС за свързаност с Азия, разглеждана най-вече като европейския отговор на ЕПЕП. В рамките на Европейския съюз България се позиционира в по-дружелюбно настроеното към Китай крило, демонстрирано по време на първото българско ротационно председателство на Съвета на ЕС през 2018 г., макар че е солидарна с критичния поглед на Съюза към отделни аспекти на външната и вътрешната политика на Китай. България гледа на ЕПЕП до голяма степен през призмата на друга емблематична китайска инициатива, отнасяща се до региона на Централна и Източна Европа – „17+1“, на чийто най-висш форум, Срещата на правителствените ръководители, станяхме домакин в началото на юли 2018 г. след току-що приключилото ни председателство на Съвета на ЕС. В българския прочит на ЕПЕП

Документът дава широки перспективи, които обаче към момента остават неизползвани: все още не е създадена работна група за реализиране на проекти, а на двата организирани в Пекин високопоставени форума на ЕПЕП през 2017 и 2019 г. бяхме представени от посланика ни в Китай. Възможни модели за сътрудничество в рамките на ЕПЕП са публично-частното партньорство, създаването на съвместни компании, концесиите, придобиването на дялове, договарянето и реализирането на проекти между частни компании и др.

Политическият диалог с Китай на високо и най-високо равнище отбелязва прогресивна градация,

илюстрирана в приеманите съвместни декларации, в които са залегнали принципите и характеристиките на двустранните отношения. През 2006 г. е заложена формулировката „всестранно сътрудничество и партньорство“, към която през 2014 г. е добавено опеределието „приятелско“. По време на държавното посещение на президента Румен Радев в Китай през юли 2019 г., съчетано и с участие в „Летния Давос“ в гр. Далиен, отношенията са издигнати на ниво „стратегическо партньорство“.

Двустранните връзки получиха силен импулс

с развитието на Инициативата „16+1“, която на последната среща на върха в Дубровник през април 2019 г. се превърна в „17+1“ с приемането на Гърция за пълноправен участник. В рамките на Инициативата практически всяка година се провеждат срещи между министър-председателите на двете страни, сред които най-значимите досега бяха осъществени при гостуванията на Бойко Борисов в китайския град Суджоу през 2015 г. и на Ли Къцян в София през юли 2018 г.

Поддържа се също интензивен парламентарен обмен на различни равнища, в т. ч. визити на няколко председатели на Народното събрание и зам.-председатели на двата китайски парламентарни органа – Общокитайското събрание на народните представители (ОСНП) и Политическия консултативен съвет на китайския народ (ПКСКН). Като допълнение към парламентарните връзки независимо от разликите в политическите системи могат да се разглеждат междупартийните контакти. В това отношение управляващата в Китай ККП показва прагматичен подход и склонност към установяване и поддържане на диалог не само със сродни партии, но и с по-широка гама от политически сили. Този лост би могъл да се използва по-ефективно за задълбочаване на двустранното сътрудничество.

Видно място в политическия диалог имат посещенията на вицепремиери, министри, ръководители на съдебната власт, представители на местни органи на властта и обществени организации.

Срещи между министрите на външните работи напоследък се провеждат в кулоарите на международни събития, последните от тях през май 2018 г. на форум на Г-20 в Аржентина и през декември 2019 г. по време на Срещата на външните министри на форума „Азия-Европа“ (АСЕМ) в Мадрид. Изразено е взаимно желание за осъществяване на официална визита в Китай на вицепремиера и външен министър Екатерина Захариева.

Важен оперативен инструмент за канализиране на диалога са политическите консултации на ниво зам.-министри на външните работи в съответствие с Протокола за сътрудничество между МВнР от 1995 г. От няколко години насам

обаче се обозначи тенденция на подмяна на този инструмент с консултации по въпроси на Инициативата „17+1“: за последно през юни 2018 г. на посещение у нас беше китайският зам.-министър на външните работи Уан Чао с цел подготовка на Седмата среща на върха в София и гостуването на премиера Ли Къцян. Очакваме китайската страна да предложи период за провеждане на следващия кръг консултации в Пекин, с което да се поднови двустранният формат и да се повиши неговата ефективност.

В политическия диалог органично се вписва сътрудничеството на Дипломатическия институт към българското МВнР с Китайската дипломатическа академия и други китайски партньори. ДИ е активен участник и в академичния форум на Инициативата „17+1“ и неведнъж е бил домакин на различни посещения и прояви по нейна линия, в т. ч. конференция в навечерието на Седмата среща.

Превръщането на Китай в незаобиколим фактор в международната политика и издигането му в нашите приоритети изискват разработване и следване на добре осмислена стратегическа визия за развитие на отношенията ни с тази страна. Това става още по-належащо предвид сложните взаимоотношения на Китай с наши съюзници. В този аспект най-голяма тежест имат китайско-американските отношения, където понастоящем се наблюдават елементи на остра конфронтация, допълнително подсилена от пандемията, свързана с COVID-19.

Нееднозначно е отношението към Китай в приетия от Европейския съюз през март 2019 г. документ ЕС – Китай – стратегически поглед,

където Китай е окачествен като „партньор за сътрудничество и преговори, икономически конкурент и системен противник“. За формирането на българска визия е необходим сериозен и отговорен диалог между заинтересованите ведомства, делови, академични и обществени среди с отчитане на натрупания опит, интереси и виждания в различни сфери, синхронизиране на позиции и формулиране на единни послания, отчитайки спецификата на партньора. Не по-малко важно е кадровото и ресурсното подсилване на нашите две дипломатически представителства в Китай – посолството в Пекин и генералното консулство в Шанхай, чийто капацитет е недостатъчен за справяне с нарастващите предизвикателства.

Продължава в следващия брой

Какво кара младежите в Китай да плащат за онлайн обучение

Роденият през 90-те години Шу Хан решава да започне да изучава английски език онлайн през платено приложение. Той е завършил Университета към Китайската академия за социални науки. Като част от подготовката си за следване в чужбина, той купува онлайн курс по английски език в приложението, в което се е регистрирал, както и взема участие в няколко онлайн лекции.

Смартфонът на Шу Хан е пълен с приложения за обучение, които струват над 5000 юана. „Заслужава си да плащаш за знание“, казва той. Мнението му се споделя и от повече млади хора. Данни показват, че от 2017 г. насам пазарът за онлайн услуги за обучение в страната се разраства бурно, като през 2020 г. е достигнал 39,2 млрд. юана и се предвижда да бъде 67,5 млрд. юана за тази година.

Онлайн плащане за виртуален продукт и се употребява в удобното време, зад новите промени се показват дълбоките промени сред младото поколение.

Изискване:
Плащане за практически и интересни знания.

Когато напишете „изпит за държавни служители“ в търсачката, веднага ще се появят редица реклами. Ли Джоу, роден след 90-те години, който работи в кметство, каза: „Ето защо избрах да платя за онлайн знания, защото информацията е премного и нямам време да я различа и избира“.

Споменатите от Ли Джоу „платени знания“ са участие в онлайн лекции и уроци срещу заплащане. Опитните учители и тези, които са преминали изпитите, ще ви разкажат как трябва да се подготвите за изпитите и интервюто. Принципно има каталог за уроците и лекциите, потребителите могат да ги избират според своите нужди.

Ли Джоу не е отделен пример. Всъщност много млади хора са измъчвани от различна информация. В доклада „Колко китайски интернет потребители желаят да платят за опита?“, издаден от мозъчния тръст „Пингвин“, се посочва, че в сегашната ера с огромен поток от информация трудностите за бързото получаване на ценни знания се превръщат в нов проблем.

Агу, която работи в медия, учи френски език онлайн в приложението Дуолинго от повече от 300 дни. Когато говори за тайната на постоянството си, тя откровено каза, че усъвършенстването, забавляването и персонализирането на софтуера е от ключово

значение.

В статията си „Платените знания: Характеристики, причини и влияние“ ученият Лу Чунтиен пише, че след третата индустриална революция социалното разделение на труда става все по-конкретизирано, както и добива все по-високата сложност и специализация на техническите иновации, което затруднява производителите на знания да възприемат независим труд и индивидуализирани методи на производство.

Стойността:
Реализиране собствена стойност в конкуренцията.

Понастоящем социалната конкуренция става все по-жестоката. Немалко млади хора изпитват силно усещане за криза. „Безпокойство към жаждата за знания“ се превърна в колективната характеристика на сегашното поколение.

След преминат изпит за държавни служители Ли Джоу не спира да учи. Тя си купува карта за онлайн четене в Уичат и чете книги, свързани със световната ситуация и горещите събития по света. „Не мога да спра! След като започнах да работя, открих, че нещата, които не знам, са премного, ако не ги науча, ще изостана.“ Ли Джоу признава още, че понякога ще се чувства изгубена и объркана, без цел в живота. Не знае как да се справи, затова иска да продължи навика от студентството, за да учи повече.

В своя статия докторантът по социология и антропология от университета „Джуншан“ Чъ Дзинмин изследва социално-културната същност на потребителските практики на младите хора, използвайки теорията на френския философ Мишел Фуко. В нейната статия се посочва, че трудещите се са едновременно собственици на човешки ресурси, както и производители на продукти на труда. Човешките ресурси им носят доходи.

Гао Баохуа, изследовател в сферата на услугите към Института за международна търговия и икономическо сътрудничество при Министерството на търговията, директно посочва реалния проблем. Според него сегашното общество се развива с всеки изминал ден и рязко се повишава натискът



за съществуването върху младите хора. В пълната с конкуренция и предизвикателства социална среда е необходимо младежите да усъвършенстват уменията и професионалната си квалификация, за да се повиши конкурентоспособността им.

Всъщност нуждата от платени знания на Ли Джоу не е свързана само с нейната работа. Тя си е купила много лекции и книги, свързани с кино, история, литература, дори и комикси. Защото тези знания я карат да се чувства по-спокойна. Според нея те могат да разширят кръгозора и да опознаят нови сфери. „От една страна, това са част от моите интереси, а от друга, сегашното общество се развива пребързо. Искам да овладя повече умения, да имам по-голям избор, ако случайно сегашната ми работа не потръгне успешно“, каза Ли Джоу.

Израстване:
Купуването е край на потреблението, старт на учението.

На 13 януари тази година създателят и управител на „Джъху“ Джоу Юан публикува данните за платените знания от платформата, от които стана ясно, че месечните активни потребители на приложението вече надвишиха 2,5 милиона. Ако се включат аудио- и видеолекции и електронни книги са над

3 милиона. Сред тях младите от 18 до 35 години заемат около 75%. Плащането за онлайн знания се превърна в главен начин за информационен обмен сред младите интелектуалци.

Купуването е край на потреблението, както и началото на обучението. Директорът за пазарната циркуляция и потреблението към Института за проучване на финансовата стратегия на Академията на социалните науки И Шаохуа посочи, че всъщност някои потребители малко използват платените приложения за знания, след като ги купят. Може би ги пазаруват импулсивно и на слъпо, а може би закупените продукти не отговарят на реалните им нужди. Според Гао Баохуа, за разлика от физическите продукти, използването на знанията трябва да се извършва с участие на потребителите, за да е цялостен процесът. Също трябва да се изработят съответните стандарти за контрол на качеството на продуктите, а потребителите да ги оценяват.

За младите потребители плащането за знания не може да се замени с положени упорити усилия и богат резерв от познания. Парите никога не са истинският канал за получаване на знания. Не е важно какво купуваме и използваме, а защо го купуваме и използваме.

Древна медитативна практика е лъч надежда срещу тревожността и депресията

С нарастващия натиск и несигурност относно бъдещето 26-годишната студентка по право Пан Хуейние изпада в депресия. „Когато се събудих и видях списъка си със задачи, започнах да се съмнявам в способностите си. Имаше толкова много неща, които ме чакаха, и много пъти ми се искаше всичко да бъде свършено веднага щом отворя очи“, разказва тя.

С това безпокойство и болка в гърдите тя решава да се насочи към медитацията. Тогава намира канал в Bilibili, популярна китайска платформа за споделяне на видео, където редовно се публикуват звукозаписи, в които тихият глас на водещия насочва слушателите и те се потапят в медитативно състояние.

След 30-дневната програма психическото състояние на Пан Хуейние се подобрява значително. Тя открива източника на нейната депресия и тревожност – липсата на умение да живее в настоящето. Младата студентка споделя, че в повечето случаи предварителните й очаквания за бъдещето изглеждат много по-страшни от самата реалност.

„Чрез медитацията научих, че аз съм не само онази, която чета книгата на живота, но и тази, която я пише“, обяснява младата студентка.

Медитацията е древна практика на будизма и индуизма и през последните години доби популярност на много места по света. Лишен от религиозни нотки, методът майндфулнес, или медитация за осъзнаване, започна да набира сила на Запад през 80-те години на миналия век и натрупа огромен брой последователи в Силиконовата долина. Той се застъпва за обръщането на фокуса върху настоящия момент, за да се осъзнаят усещанията, мислите и емоциите и да се приемат по безпристрастен начин.

През последните години методът намира все по-голям отклик сред младите хора в Китай, стимулиран от наличието на приложения за медитация и бума на насочените към постигане на благополучие индустрии.

Съществуват научни доказателства, според които методът майндфулнес, една от основните



медитативни школи, която се фокусира върху базирани на доказателства практики, помага в справянето с тревожността, депресията и безсънието, обяснява Гуо Тинтин, основател на стартап, който разработва дигитална система за управление на здравето. Нейната компания има за цел да насърчи психичното благосъстояние и използва майндфулнес като една от практиките.

Като квалифициран психолог Гуо Тинтин проектира програмата като системна психологическа интервенция. Тя продължава 21 дни, в които потребителите трябва да упражняват майндфулнес всеки ден в продължение на 10 минути и веднъж на ден да записват настроението си. От първоначалното пробно пускане на програмата става ясно, че 80% от стигналите до края участници са с по-ниски нива на стреса, тревожността и депресията, като ефектът е най-забележим при хората в тежко състояние.

Откритията на Гуо Тинтин са подкрепени от все повече проучвания, които показват, че всекидневното практикуване на майндфулнес може да промени мозъчните структури и дейности в регионите, които са свързани с вниманието и емоциите.

Резултатите от проучване на невролог от Харвардското медицинско училище и изследовател от болница

в Масачузетс от 2012 г. открива, че медитациите за осъзнаване могат да променят сивото вещество на мозъка и областите свързани с паметта, усещането за себе си и регулирането на емоциите.

И все пак в Китай, където се идеализират твърдостта и саможертвата, се гледа с неодобрение на оплакванията за наличие на безпокойство и стрес. През 2019 г. първото в страната проучване за психичното здраве установи, че 16,6% от възрастните китайци са преживели психично заболяване в даден момент от живота си. Инфраструктурата за психологична помощ в страната не е задоволителна – на 100 000 души средно се падат по 1,7 психиатри. Много малко държавни болници имат отделения за психологично здраве, а консултациите с психолог са скъпо удоволствие.

Липсата на достъп до услуги за психичното здраве и масовото навлизане на смартфоните във всекидневния живот направиха „мобилната“ медитация по-достъпна и лесна за възприемане от китайците. Но да се поддържа практиката в забързания график е истинско предизвикателство.

Силвия Ли е блогър, който се фокусира върху себеусъвършенстването и управлението на емоциите. Неотдавна тя се присъединява към програмата за майндфулнес на

Гуо Тинтин. Силвия е решена да се справи с тревожността в живота си. И все пак след 14-ия ден се оказва невъзможно да намери 10 минути за медитация в натоварения си работен график.

След като една нощ я събужда свързан с работата кошмар, тя осъзнава, че има нужда от почивка, но не може да си я позволи, „заради работата“. Тогава взех решение, че колкото по-натоварена съм, толкова по-важно за мен е да направя пауза.“ След това започва да медитира по 10 минути всеки ден и усеща, че тревожността постепенно намалява и успява да си поеме въздух.

Пандемията даде тласък на свързаните с медитацията индустрии, защото все повече хора намират спасение в обръщането на погледа навътре. Лен Ли, основател и главен изпълнителен директор на Now Meditation, приложение, което предлага редица ръководства за медитация, отбелязва, че потребителите му са се увеличили по време на пандемията.

Затворени вкъщи, хората намериха утеха в различни неща и за много това бе медитацията, обяснява Лен Ли. По време на пандемията броят на потребителите на приложението се увеличава четири пъти и до момента то е изтеглено 7 милиона пъти от различни части на света.

Артур Клейман е професор по психиатрична антропология в Харвард. В статия от 2010 г. в медицинското списание „Лансет“ той пише, че нарастващото осъзнаване на значението на психотерапията в Китай е „знак за търсенето на смисъл във всекидневият“.

Драстичните промени, настъпили в рамките на само няколко десетилетия, преобрази морала на китайския народ, пише той, което представлява потенциал за трансформация на китайската култура и общество.

Макар че все повече хора осъзнават колко важни са грижите за пострадалата от пандемията психика, това все още не е довело до осезаеми промени в поведението им, казва Гуо Тинтин, тъй като все още се въздържат от активното търсене на помощ, когато се сблъскат с психологически проблеми.

Китай дава 300 000 дози Ваксини срещу COVID-19 на ООН

Неотдавна се проведе онлайн церемония по повод даряването на 300 000 дози ваксини срещу COVID-19 от Китай на умиротворителните корпуси на ООН. Вечера на редовната си пресконференция говорителят на китайското Външно министерство Джао Лидзиен

заяви, че тези ваксини ще се използват с приоритет за мисията в Африка.

Джао Лидзиен посочи, че Китай е една от водещите страни в защитата на безопасността на участниците в инициативата на генералния секретар на ООН за действия за поддържане на мира. Китай подкрепя ваксинирането, за да се защитят здравето и живота

на миротворците. Той изтъкна:

„Дарените от Китай ваксини ще гарантират нормалната работа на миротворците на съответните места и ще сведат до минимум въздействието на епидемията. Като втори по големина участник в миротворческите операции на ООН и страната с най-много войници сред



постоянните членки на Съвета за сигурност на ООН, Китай активно изпълнява мисията си като отговорна

голяма държава и поетия ангажимент за опазване на световния мир с практически действия“.

Покривните соларни инсталации може да помогнат да се реализират целите за въглероден неутралитет

Покривните соларни инсталации вероятно ще изиграят важна роля за намаляване на въглеродните емисии в Китай, тъй като правителството обяви нови мерки за разпределяне на фотоволтаичните съоръжения в национален мащаб, определяйки тези по покривите на сгради като част от по-широка визия за превръщането на възобновяемата енергия в ключова по пътя на страната към зелена икономика. В отговор на документ, публикуван от Националната енергийна администрация в края на юни, който призовава да бъдат определени райони за участие в пробна програма за популяризиране на пилотни проекти за покривни соларни инсталации, 25 провинции са разработили съответни планове. В определените зони минимум 20% от жилищните сгради ще бъдат оборудвани със соларни инсталации, при търговските и промишлените - най-малко 30 %, училища, болници и административни сгради - 40%, и 50% за държавни имоти, предвижда документа.

Според експертът програмата се очаква да направи покривните соларни инсталации по-достъпни в селските райони, което допълнително ще улесни постигането на целите за достигане на спад на въглеродните емисии до 2030 г. и въглероден неутралитет до 2060 г. Тъй като най-малко 500 проекта в момента са в процес на кандидатстване, общият инсталиран капацитет в рамките на страната ще има огромно влияние.

Пън Пън, генерален секретар на индустриалната група Китайски алианс за инвестиции и финансиране на нова енергия (China New Energy Investment and Financing Alliance), казва, че проектите за покривни соларни инсталации могат да увеличат значително новоинсталираните мощности.

Соларните инсталации процъфтяват в световен мащаб от 2010 г., с годишен темп на растеж от 40%, а от 2015 г. Китай е на първо място както по инсталиран капацитет, така и по производство на електроенергия.

Една от големите държавни компании, участващи активно в сектора, е "Синопек". Наскоро тя пушна в експлоатация първата в страната въглеродно неутрална бензиностанция в



Чанджоу, провинция Дзянсу, като тя е проект именно за разпределена фотоволтаична енергия. Соларните бензиностанции на "Синопек" са част от стратегията за развитие на компанията, която се реализира в рамките на цялата страна. В момента 160 бензиностанции, работят със слънчева енергия, като се планира над 23%, или 7000, от всички да бъдат оборудвани с високоефективни соларни панели до 2025 г.

Лин Боцян, директор на Китайския институт за изследвания в областта на енергийната политика към Сямънския университет, обяснява, че реализирането на програмата за разпределена соларна енергия ще се справи ефективно с недостига на електроенергия сред потребители. Китай е инсталирал 48,2 гигавата фотоволтаични мощности през 2020 г., което е 60% увеличение на годишна база в сравнение с 30,11 гигавата за 2019 г., според последните данни на Националната енергийна администрация. Соларните инсталации през 2020 г. са на второ място, само 52,8 гигавата, изградени през 2017 г.

Страната все още се очаква да добави до 65 гигавата соларни мощности тази година според Китайската асоциация на фотоволтаичната индустрия, като до края на годината общата мощност ще надхвърли 300 гигавата. Поради ограничените доставки на суровини за производството и последвалия скок на цените на готовите продукти, които забавиха развитието на проекти през първото полугодие, инсталациите за слънчева енергия достигнаха едва около 13 гигавата през първите шест месеца, което е увеличение с 12,9% в сравнение с първото полугодие

от 2020 г., когато Китай инсталира 11,52 гигавата.

Напредъкът на соларните проекти за комунални нужди през следващите месеци ще зависи от движението на цените по веригата за доставки, казва Уан Бохуа, почетен президент на Китайската асоциация на фотоволтаичната индустрия. Неотдавнашен доклад на "Ууд Макензи" (Wood Mackenzie) прогнозира, че Китай ще остане лидер в соларните инсталации в Азия и в света и ще добави приблизително 619 гигавата мощности в рамките на десетилетие.

Много частни фотоволтаични компании са оптимистично настроени относно решимостта на правителството да насърчава проекти за покривни инсталации в селските райони. В допълнение към държавните предприятия,

включително Държавната корпорация за инвестиции в електроенергийния сектор (State Power Investment Corp) и Китайската група за ядрена енергия (China General Nuclear Power Group), много частни фирми също се включват активно в проекти, включително шанхайската Jinko Solar и CHINT Group, глобален доставчик на решения за интелигентна енергия със седалище в провинция Джъдзян. „Политиката предизвика огромен интерес сред държавни и частни разработчици, които смятаме, че трябва да раздвижат пазара и да му дадат тласък, след като от тази година спират субсидиите за сектора“, казва Луан Дун, анализатор в Блумбърг.

От 2016 г. разходите на Китай за реализирането на проекти за разпределени соларни инсталации

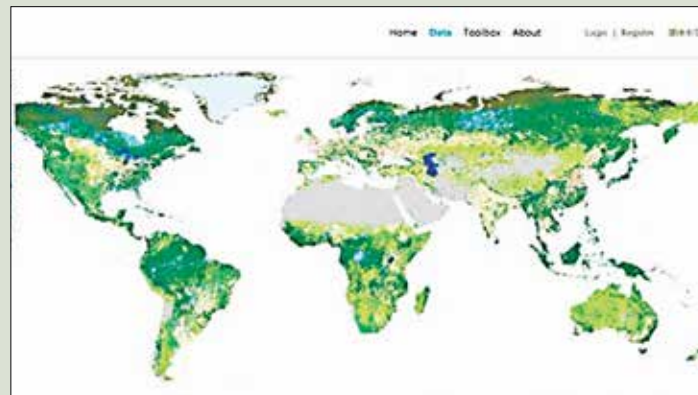
нарастват бързо. Новоинсталираният капацитет за 2017 г. е бил 19,4 гигавата, или 3,6 пъти по-висок от преди година, по данни на Института за световни ресурси. От общите 48,2 гигавата на страната, с новия добавен капацитет през миналата година разпределената слънчева енергия представлява 15,52 гигавата. Разпределени слънчеви фотоволтаици са инсталирани главно в източните и южните части на Китай, където икономиката е най-просперираща и търсенето на електроенергия е най-голямо, като цели 52% от капацитета се намират в четири провинции - Джъдзян, Шандун, Дзянсу и Анхуей.

Въпреки това, докато разпределената слънчева енергия в страната расте с 20% годишно, все още се усеща нуждата от единни стандарти и насоки. Инициативата на правителството за прокарване на проекти за покривни соларни инсталации е път не само за разрешаване на финансовите и инвестиционните проблеми на сектора, но и ще създаде единен стандарт, според Ниу Янян, ръководител на отдела за разпределена слънчевата енергия в LONGi Solar Technology Co Ltd, дъщерно дружество на LONGi Green Energy Technology, един от водещите доставчици на фотоволтаични модули в провинция Шанси. Според него важно е също да има гаранции след инсталацията, че проектите продължават в дългосрочен план.

Китай изпрати на ООН снимки на земното покритие

През 2014 г. Китай дари на ООН първата карта с открит достъп и висока резолюция със земното покритие на планетата. Достъпът до базата с данни GlobeLand30 е свободен и включва десет вида земно покритие, включително гори, изкуствени повърхности, влажни зони и др. от 2000 г. и 2010 г.

Тези данни, които светът нарича „снимки на земното покритие“, съдържат разнообразна информация, например за обработваемата земя, горите, пасищата и водните обекти по целия свят. Снимките, които се правят на всеки 10 години, отразяват цялостните промени в глобалните модели на



земеползване и ландшафт и осигуряват подкрепа на международната общност в провеждането на задълбочени изследвания на глобалните промени, реализирането на Програмата за устойчиво развитие и подобряването на глобалното управление. Освен това

играят важна роля в борбата с глобалните предизвикателства в областта на ресурсите, околната среда и екологията.

На 15 септември 2020 г. Китай дари на ООН картата за 2020 г. по повод 75-годишнината от създаването на организацията.

Перспективи за международно сътрудничество в областта на книгоиздаването

От 14 до 18 септември в Пекин се проведе 28-ият международен панаир на книгата в онлайн и офлайн формат. На специален форум експерти от областта на книгоиздаването от страната и чужбина са изразили увереност, че той ще изиграе важна роля в обмена и сътрудничеството между Китай и света. Те се надяват също новите технологии в сферата на книгоиздаването да съдействат за изграждането на общността на споделената съдба.

Международният панаир на книгата в Пекин се провежда от 1986 г. През тези повече от 30 години влиянието му непрекъснато се разширява. В първото му издание са участвали повече от 30 държави, а в последното тази година – над 100. В момента той е едно от най-важните изложения за книги в света. Тази година на него са представени книги на китайски и на други езици от цял свят, докато в първото му издание участие са взели предимно развиващите се държави.

Развитието на Пекинския панаир на книгата през изминалите 30 години е пример за придържането към концепцията за „взаимно уважение, взаимноизгодно сътрудничество и съвместно развитие“, както и за усилията на Китай за задълбочаване на културния обмен със страните от цял свят. През последните

години китайските и чуждестранните издатели са постигнали много в областта на търговията с авторски права, вноса и износа на книги, дигиталните публикации, съвместните инвестиции и сътрудничество в сферата. Джао Хайюн, заместник-директор на отдела за внос и износ към Отдела за публичност на ЦК на ККП, обяснява, че в момента реализират проект за превод на класически литературни творби, в който участват 5 държави, а в бъдеще ще бъдат включени и други. Проектите за износ на китайска класическа литература, книжарниците „Път на коприната“ и други играят водеща роля в насърчаването на преводите и издаването на висококачествени китайски книги, както и изграждането на международен маркетингов механизъм.

Пакистан е една от държавите, подписала меморандум за разбирателство с Китай за взаимен превод и публикуване на класически литературни творби. Ахмед Фарук, заместник-посланик в посолството на Пакистан в Китай, казва, че в момента техни служители превеждат на китайски стихове на известен пакистански поет, които скоро ще бъдат представени на китайските читатели. В същото време в Пакистан могат да бъдат намерени редица китайски творби, преведени на урду. Според него потенциалът за сътрудничество в сферата на книгоиздаването между двете страни е



огромен. С подписването на меморандума културният обмен между двата народа ще се засилва и в бъдеще, подчертава Ахмед Фарук.

Пан Гуоджу, председател и главен редактор на издателството World Scientific Publishing Company, споделя, че Китай вече е втората по големина икономика в света и напредва с всеки изминал ден в развитието на новите технологии. Издателството е готово да представи на света технологичните постижения на Китай и натрупания от страната опит в съответните области, както и да допринесе за изграждането на общността на споделената съдба.

През последните години китайски и чуждестранни издателства непрекъснато напредват в популяризирането на електронната литература. Технологичното развитие не само е променило процеса на издаване на книги, но и формата на културните продукти и начините на четене и популяризиране на литературата. Според У Шулин, изпълнителен заместник-председател на Асоциацията на издателите в Китай, издателската индустрия трябва да се усъвършенства в изследването и използването на нови технологии като изкуствения интелект, големите данни, блокчейн, 5G и др.

Нови забавления през празничните дни във Фошан

Празникът Средата на есента отмина. Тази година освен с характерните вековни традиции, които и днес продължават да се спазват, той е бил обогатен. Защото младите китайци не само спазват обичаите, но търсят и нови забавления.

На 20 и 21 септември на пример един мол в град Фошан е организиран събитие под мотото „Поетичен клуб под луната“, което е включвало различни социални дейности за младежите, като слушане на музика, отгатване на гатанки и др. В същото време на посетителите вечерта са били предложени специални програми, като „Светлинна обиколка с дракон“ и др. Във временна работилница за цветни фенери, пак там, всеки посетител е можел да се включи в изработването на фенери, използвайки традиционни техники, типични за Фошан. Или да закупи изработени вече фенери за семейството си за празничната нощ.

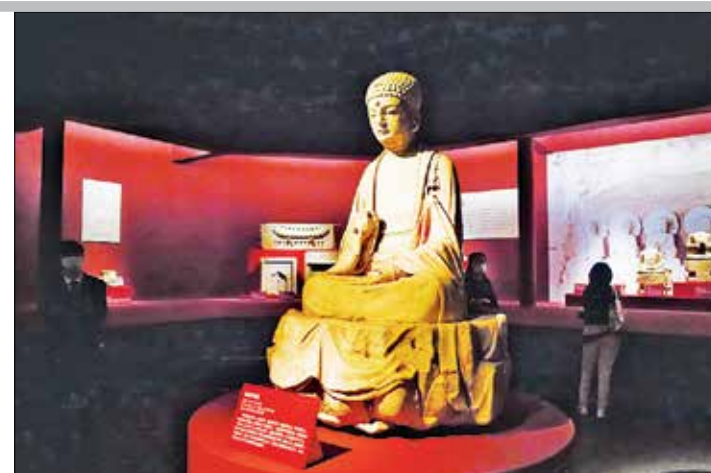
Тъй като съвременните



младежи са отговорни за много неща в обществото, включително и храненето, в същия мол над 35 ресторанта и кафенета са включили в менюто си екологично чисти храни и някои ястия с изкуствено месо. Освен това са въвели нови изисквания, например клиентите да носят собствени чаши. Повечето ястия в менюта са били приготвени съобразно екологичния начин на живот и по-добри хранителни навици. В същия период за трета поредна година е проведено и благотворителното събитие Re-Pizza, което е станало

популярно сред китайските фенове на храната.

Този път основна съставка на пицете е било растителното месо. Всички приходи от продажбите са дарени на „Глобалната мрежа на хранителните банки“. Младите жители на Фошан през празничните дни са имали възможност да отидат на пазар за екологични продукти и да закупят уникални деликатеси. Изява е имал и авторът на комикси Ху Цинлин, който е представил експозиция от свои творби за местните ястия и навиците на хранене.



Изящни скални резби от Дадзу

Специална изложба, представяща скъпоценните скални резби от Дадзу, беше открита наскоро в Националния музей на Китай.

Озаглавена „Забележителна и грациозна: Специална изложба на скални резби в Дадзу“, експозицията съдържа 82 произведения от изящни колекции от Музея на скалните резби в Дадзу, в централния китайски град Чунцин. Обогатяват я около сто фотографии и множество видеоклипове, които предлагат на посетителите

панорамна гледка към това бляскаво изкуство.

Изложбата ще продължи два месеца. Освен че демонстрира изкуството и неговата история, тя предлага и бегъл поглед върху резултатите от съхранението и наследствени произведенията през последните години.

Скалните резби от Дадзу произхождат от районите на Съчуан и Чунцин в Древен Китай. През 1999 г. те са добавени към Списъка на ЮНЕСКО за световно наследство като обект на културното наследство.

Страницата подготви
Красимира ИВАНОВА

Две ветеранки триумфираха на Откритото първенство по тенис на САЩ

Китайката Шуай Джан и австралийката Саманта Стоусър спечелиха титлата на двойки жени на

Китайката Шуай Джан и Саманта Стоусър (Австралия) спечелиха титлата на двойки жени на Откритото първенство на САЩ по тенис.

На финала 37-годишната Стоусър и 32-годишната Джан, 14-и поставени в схемата, победиха американските тийнейджърки Коко Гоф и Кейти МакНали с 6:3, 3:6, 6:3 за 1:54 часа. Сполучливата комбинация между им донесе успех. Двойката ветеранки се разбираха на корта само с един поглед във финала, като в решителните моменти показа завидна психическа издръжливост и отлична тактика, за да стигнат до крайния успех.

В третия сет Стоусър и Джан стигнаха до пробив в осмия гейм, а в деветия затвориха двубоя с втория си мачбол. Любопитното е, че в срещата имаше три пробива и всичките бяха в осмия гейм на всеки от сетовите.



Шуай Джан (вляво) и Саманта Стоусър получават трофея в Ню Йорк

За Стоусър, която е шампионка на сингъл от 2011 година, това е втора титла на двойки на турнира от Големия шлем в Ню Йорк след 2005 година. Австралийката и Джан, които триумфираха и на Откритото първенство на Австралия през 2019 година, спечелиха последните си 11 мача, след като взеха титлата и на турнира в Синсинати през август.

Стоусър има общо четири титли на двойки жени и три на смесени двойки от Големия шлем. Тя триумфира на Откритото първенство на САЩ 10 години след трофея си на сингъл в Ню Йорк, когато победи

Серина Уилямс на финала през 2011 година.

„Разбира се, не беше лесно. Никога не е лесно, особено на турнири от Големия шлем. Наистина съм горда, че продължавам да играя със Саманта. Тя винаги се грижи за мен, защото е много по-опитна на корта. Толкова сме щастливи, че спечелихме. Това означава много и за двете“, сподели 32-годишната китайска тенисистка

Този турнир развълнува и бившата шампионка на Откритото първенство по тенис на САЩ в игрите по единично Саманта Стоусър. „Просто е феноменално усещане да имаш този

трофей отново, 16 години по-късно“, каза 37-годишната австралийка.

„Спечелвайки тук, имам толкова много невероятни спомени, когато играя на кортовете на Ню Йорк. Обичам да се връщам тук, обичам кортовете, обичам атмосферата. Очевидно Ню Йорк е много специално място за мен.

Този успех ме върна назад във времето на най-добрия тенис в кариерата ми от много, много години“, призна Стоусър.

Джан и Стоусър бяха единствените ветеранки, които спечелиха финал на Откритото първенство по тенис на САЩ на тазгодишното издание на турнира.

Китайските гимнастици се върнаха на Олимп

16-годишната Чънчън Гуан показва удивителни качества, след като отне титлата на четирикратната шампионка от Рио 2016 Симон Байлс

Китайската спортна гимнастика отново възвръща своите водещи позиции след отличното представяне на Олимпийските игри в Токио 2020. Нещо повече, в състезанията на някои от уредите и сребърните отличия отидоха в представителите на Пекин.

16-годишната Чънчън Гуан от Китай спечели титлата на финала на греда при жените на турнира по спортна гимнастика на Игрите в Токио. Гуан изпълни много силно съчетание и получи оценка от 14.633 точки. Втора се класира друга китайка - Сицзин Тан, която беше оценена на 14.233 точки.

Четирикратната олимпийска шампионка от Рио

шампионка.

Лично президентът на МОК Томас Бах и президентът на ФИГ Моринари Ватанабе изгледаха състезанието. След финала Бах



Златната медалистка от Токио 2020 Чънчън Гуан (в средата) и нейните подгласнички Сицзин Тан и Симон Байлс

2016 Симон Байлс (САЩ) се завърна в залата, показва отлична композиция, но се задоволи само с бронза с 14.00 точки. Американката е и 19-кратна световна

лично поздрави отлично представилите се китайски гимнастички. Според Бах изпълнението на Чънчън Гуан било съвършено.

Подобна бе и картината

при мъжете. Китаецът Ян Ли спечели титлата на финала на халки на турнира по спортна гимнастика на олимпийските игри в Токио.

26-годишният Ли, който е световен шампион на този уред от Нанкин 2014, изигра силно съчетание и получи оценка от 15.500 точки. Втори се класира Хао Ю (Китай) с 15.300 точки.

Защитаващият титла си от Рио 2016 и един от най-големите фаворити на този уред Елефтериос Петруниас от Гърция взе бронзовото отличие с 15.200 точки. Петруниас е трикратен световен и петкратен европейски шампион на халки.

Олимпийският шампион от Лондон 2012 и сребърен медалист от Рио 2016 Артур Занети от Бразилия остана осми на финала с 14.133 точки.

Страницата подготви Гаврил ГАВРИЛОВ



София, 1301
ул. „Позитано“ 20
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ
Отговорен секретар
Бони НЕМСКИ

Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА

Репортер
Галина ТОНЕВА

Стилист
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI

ISSN 2603-4816

Представители на китайските етноси говориха в Женева за живота в Синдзян

На 22 септември в Женева представители на китайските малцинства от Синдзян разказаха за живота си пред 48-ата сесия на Съвета на ООН по правата на човека.

Представителката на таджикистанския етнос заяви, че природата в родния ѝ край е сурова, а инфраструктурата не е добре развита. Благодарение на политиката на китайското правителство за цялостно преместване, тя и местните жители сега живеят в жилищни сгради с питейна вода, газ и интернет. Те също имат право на безплатни медицински услуги и образование.

В речта си предста-



вителят на уйгурския етнос от района Аксу каза, че е намерил добра работа чрез студентската борса. Компанията му гарантира религиозната свобода и предоставя добро обзавеждане. Твърденията на

някои държави за принудителен труд в Синдзян са изключително абсурдни и неоснователни. Търсенето на работа извън родния край има за цел по-голяма печалба за по-добър живот, добави той.



Снимка Синхуа

Четвъртият фестивал на жътвата

Празникът бе посрещнат от китайските фермери с поредица от събития, вариращи от художествени представления и спортни срещи до калиграфия и изложби.

Екологично земеделие в планинско село

Съпрузите Къ Дзяхуа и Джоу Си завършват университета Тундзи в Шанхай и се връщат в родния си край, за да популяризират екологичното земеделие. Отначало към тях се отнасят с недоверие. „Няма да стане без химически торове! Никой няма да купи грозни плодове и зеленчуци!“, казват съселяните им. Джоу Си им отговоря: „Ще ви покажем“.

Тя споделя, че е щастлива да предостави на хората висококачествени плодове и зеленчуци, които растат на добра земя и чист въздух и се поливат с качествената вода.

„Всяко ястие трябва да е вкусно и здравословно“, уверена е Джоу Си.

Накрая усилията им се



увенчават с успех и съселяните им приемат техните възгледи. В момента все повече жители на селото се включват в отглеждането на екопродукция, а над 13 хектара земя е възстановена. „В момента доставяме над 30 вида зеленчуци

в големите градове“, казва Къ Дзяхуа. Двамата съпрузи имат и предавания на живо, където разказват за историята на планинското село и разпространяват идеята за екологично земеделие. Те се радват на все повече поръчки.



В Ухан ще се проведе изложение за култура и туризъм

Първото изложение за култура и туризъм в Китай ще се проведе в гр. Ухан, провинция Хубей, през ноември, заявиха от пресофиса на Държавния съвет на пресконференция в Пекин.

Негови организатори са Отделът за публичност на ЦК на ККП, Министерството на културата и туризма и управата на

провинция Хубей. Изложението ще се проведе от 5 до 7 ноември, каза заместник генералният секретар на Отдела за публичност на ЦК на ККП Гуо Ицян.

Като основна стъпка за насърчаването на висококачественото развитие на Централен Китай, изложението в Ухан ще стимулира възстановяването на туризма и културната индустрия след епидемията, добави Гуо Ицян.



Снимка Синхуа

Концертът по случай празника Средата на есента

Певци и танцьори участват в концерта на фестивала Средата на есента в района на Големия залив в Шънджън, провинция Гуандун.

КИТАЙ гнес

Абонирайте се за 2021 г.
Каталоген № 381

За 1 месец	2 лв.
За 3 месеца	6 лв.
За 6 месеца	12 лв.
За 12 месеца	24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес: **София, ул. Позитано 20А** тел.: 02/944 1026